

Janvier 2004

N°122

Association Vivre aux Longs Champs

Le Petit
Valentin

66, Rue des Doyens Bouzat
35700 RENNES

Tél. : 02 99 38 77 08

E-mail : asval@wanadoo.fr

<http://assval.free.fr/>

Permanence le samedi de 11h à 12h

Meilleurs Voeux

En ce début d'année 2004, l'association Vivre Aux Longs Champs transmet ses meilleurs vœux à tous les habitants du quartier.

Pour vous mettre en jambes, une randonnée pédestre est programmée le **25 janvier** et vous pourrez ensuite vous

détendre le **30 janvier** à l'EPI, en visionnant les réalisations du groupe Multimédia, après les interviews réalisées au printemps 2003 sur le quartier.

Cette année verra les 20 ans de notre association, et nous lançons d'ores et déjà les préparatifs d'une grande fête pour l'automne prochain où toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

Venez discuter avec les représentants de l'association à la permanence du samedi matin : ils vous expliqueront comment vous aussi vous pouvez participer à la vie du quartier, et tout d'abord à la préparation de la course pédestre et de la braderie, dès la fin janvier.

Correspondants

L'association a développé un **réseau de correspondants** dont le rôle est d'assurer un relais efficace entre les habitants et l'association Vivre aux Longs Champs.

Ils sont une quinzaine, disposés scientifiquement dans votre quartier, pour vous **porter le Petit Valentin** dans

Henri AUBRON	23, square Louis Boulanger
Abdel LABIDI	15, rue Donzelot
Yves SERAZIN	square J-J Rousseau
Jacky FREROU	2, square du Colonel Rémy
Denis GUERO	53, square Pedro Florès
Jacques HIREL	4, rue Bellesculée
Michelle LARCHER	Square le Bitous
Martine LAURENT	16, rue C Demange
Rozenn PERROT	7, rue Abbé Trublet
Christine PICAUT	23, rue Jacques Monod
Dominique PIEL	4, square B. Franklin
Sylviane QUINTON	20, square A. Desbois
Sylvane VIAUD	square A. Dupouy

vos lettres, pour **recueillir les adhésions** annuelles, mais être avant tout votre **porte-parole** auprès de l'association et être aussi le porte-voix de celle-ci.

Le début de l'année 2004 peut être l'occasion de **rejoindre** notre association

pour apporter votre **enthousiasme**, votre **savoir-faire**, votre **passion**, votre **énergie**.

N'hésitez pas à les contacter pour en savoir un peu plus sur l'association et vous verrez que vous trouverez matière à vous exprimer pleinement ou tout simplement à nous donner un coup de main précieux.



Vous êtes venus nombreux assister au diaporama relatant la visite, cet été, de quelques membres du groupe BURKINA/VAL à Siemtanga, petit village proche de Koudougou.

Notre équipe de voyageurs des Longs Champs, secondée par Félicité, vous a conté et raconté leur périple en images.

Nos courageux aventuriers nous ont fait partager l'instant d'une soirée, l'accueil si chaleureux qu'ils ont reçu de la part de la population de Siemtanga et des membres de l'ADESS (Association pour l'aide et le Développement de Siemtanga).

Votre présence à cette projection nous montre votre soutien et votre intérêt à nos projets d'aide au développement du village de Siemtanga.

Diaporama Burkina

La vie de l'Association



Nous vous en remercions vivement et vous invitons, d'ores et déjà, **le samedi 13 mars** à une soirée festive pour soutenir le projet de construction d'un moulin à grains.

Au programme : soirée Berbère avec au repas un Couscous agrémenté d'un spectacle de Danses Orientales

Le groupe Burkina se réunit chaque premier mercredi de chaque mois. Voici les dates des **prochaines réunions** :
4 février, 3 mars, 7 avril, 5 mai, 2 juin et 8 septembre 2004.

Jeu de mots

Les 4 saisons ! ... nous rentrons dans l'hiver ... voilà quelques petites variations sur les saisons qui rythment tant notre vie quotidienne ...

Hiver:

Viens de Hiems, qui vient lui-même d'une base indo-européenne "g'hi-m" qui désignait l'hiver, la neige.



Nous connaissons quelques variations de ce mot. Hiber-

ner (emprunt du scientifique Cuvier en 1805) du latin "Hibernare" qui signifie "être en quartier d'hiver".

Le mot peut signifier une température froide (v. 1695), la tristesse (hyver de mes ennuis, Dubellay, 1590), mais aussi une année dans le contexte de la vieillesse (60 hivers).

Il a donné "Hiverner" (labourer avant l'hiver), "Hivernation" (pour l'élevage des vers à soie) ou "Hivernale" (ascension effectuée en hiver en haute montagne).

Printemps:



D'abord "printans" (v. 1200), ce mot résulte de la soudure de "Prins" (prime, premier) et de "Tempus" au sens de saison. Le printemps désigne la première des 4 saisons. Il a pris, par métaphore, le sens figuré "temps du jeune âge" (1539, Marot). Par extension, il désigne la végétation et la température de cette saison (1666). Il est employé au sens d'année ... "80 printemps" (1770). Il a pris enfin le sens de période d'espoir dans le "Printemps de Prague" (1968). Il a donné l'adjectif "printanier" utilisé dans la cuisine et dans la mode et aussi la "printanisation" (1937), terme d'agriculture désignant le traitement d'une plante par le froid pour en accélérer le développement.

Été:

Ce mot représente l'aboutissement d'abord sous la forme "ested" (v. 1080) du latin "aestatem" qui vient de l'indo-européen "aidh-" signifiant ("brûler"). "Edifier", "édile", "estival", "estuaire", "éther" ont tous cette origine. Il nous a donné "l'été de la St-Martin" (période de beaux jours en Automne) et "l'été indien" (son équivalent américain). "L'été de la vie" signifiant une période de maturité.



Automne:



Automne est emprunté (1231) au latin autumnus, nom et adjectif d'origine Etrusque probable, mais que les anciens rapprochaient du verbe "augere" (croître), donc des mots "augmenter", "auteur".

Le nom de cette saison est apparu relativement tard (vers 1300). On l'a associé à l'idée de récolte ("augmenter") et il désignait le temps de la récolte. On est passé par la suite au temps du déclin ... l'automne de la vie humaine.

Et le mot "saison", me direz-vous ? ...il s'écrivait "seison" (1119) ... il viendrait du latin "satio" signifiant "semailles". Il désignerait donc à l'origine l'époque des semailles.

Vendredi 30 janvier 2004

20h30

Salle de l'EPI

Entrée gratuite

*Soirée
Vidéo*

Le groupe Multimédia de Vivre Aux Longs Champs vous convie à une soirée Vidéo le 30 janvier, où il vous présentera ses réalisations de l'année 2003 : quelques courts métrages, dont deux 'bêtisiers' et une séquence sur les 20 ans du quartier des Longs Champs.

Vous n'avez pas oublié nos interviews réalisées sur le quartier en mai et juin 2003. Nous souhaitons recueillir le témoignage des habitants sur leur vécu aux Longs Champs depuis la création du quartier. Nous avons même retrouvé les premiers habitants du quartier !

Si vous êtes intéressés par la vidéo et le montage de films amateurs, n'hésitez pas à nous contacter et à venir à nos réunions annoncées dans le Petit Valentin : bonne ambiance garantie.



Vous pouvez adhérer à l'association

Vivre Aux Longs Champs (Année 2004)

Soit en prenant contact avec votre correspondant (cf page 2)

soit en déposant votre bulletin d'adhésion au local de VAL lors d'une permanence le samedi matin de 11 heures à 12 heures ou dans la boîte aux lettres de l'association au 66 rue du doyen A. Bouzat

La vie de l'association

ANNEE : 2004

NOM:

ADRESSE:

N° TEL.:

E-MAIL:

Composition de la famille:

Nombre d'adultes:

Nombre d'enfants:

Activités au sein de l'association:

*Joindre un chèque de 11 euros à l'ordre de
"Vivre Aux Longs Champs"*

Voyage au Burkina



Journée Vélo Koudougou Vendredi 18 juillet

Tout commence par une boutade, lancée par les intrépides du groupe rando de VAL

« Pourquoi ne pas aller à Siemtanga à pied ? – 12 Km, c'est rien pour les randonneurs émérites que nous sommes –. »

Finalement devant l'ampleur du programme de la journée – visite des concessions – et devant notre détermination de goûter le « bitume » de Siemtanga, nos hôtes décident que la sortie se déroulera à vélo. Le vélo est un moyen de transport très usité au Burkina. Il figure en bonne place avec la marche à pied et, pour les plus fortunés avec la mobylette. De plus, le vélo se révèle un excellent moyen pour découvrir l'univers des concessions de Siemtanga et de son marché. Nous passerons ainsi une journée inoubliable.



Dès le petit matin, nous voyons arriver des vélos, des grands et des moins grands. Leurs propriétaires (les enfants de nos amis) nous les amènent gaiement, à domicile et nous les laissent gracieusement en dépôt pour notre usage. Après quelques réglages (de selle) la joyeuse bande démarre.

Elle est composée : côté rennais de 6 « nassera » - Chantal, Gisèle, Catherine, Bertrand, Henri et Clément, et du côté de nos compagnons burkinabès, - de Jacques, Grégoire, Joseph, François, Désiré, Serge.

« **Nassera** »(terme qui signifie « blanc » en langue Mooré) entendons-nous sur les pistes qui nous mènent de Koudougou à Siemtanga alors que nous pédalons fièrement sur nos bicyclettes.

Nos amis commentent ce que nous découvrons sur notre chemin : la rizière, l'école où ils sont allés enfants, les concessions, les traditions d'hospitalité, l'agriculture, les plantes cultivées, telles que l'arachide, l'élevage des cochons (pour les vendre en ville et faire un peu de profit). Les paysans retournent la terre avec pour seul outil une houe, la



charrue est encore peu utilisée. Ils ne peuvent se permettre d'avoir un jardin et de profiter d'une diversité de légumes, à moins d'avoir un point d'eau à proximité pour l'arroser suffisamment. Nous goûtons le « dolo », (bière de mil) et nous assistons à sa fabrication. Nous nous arrêtons et nous grimpons sur « **la montagne du porc-épic** » ou « Siemtanga » qui a donné son nom au village avec lequel nous sommes en relation. Les enfants gardent les zébus et écrasent sur les pierres les noyaux de karité qui servent à faire le beurre du même nom (nous assisterons à sa fabrication le lendemain).

Notre voyage se déroule de concession en concession. A chaque fois, nous sommes accueillis par de grands bonjours, et reçus dignement sous l'arbre tuteur qui nous protège de son ombre généreuse. Nous faisons ainsi connaissance avec les familles de nos hôtes. Bien que travaillant à Koudougou, ils restent très attachés à l'endroit qui les a vu naître et grandir. Nous repartons à chaque fois avec des œufs de pintade offerts par le chef de concession en notre honneur. Nous prenons des photos que nous leur ferons parvenir plus tard.

Nous visitons au cours de notre randonnée en vélo, le marché de Siemtanga. Nous en conservons le souvenir d'une profusion de couleurs, d'une grande variété des aliments sur les étals, des habits chatoyants des femmes et de l'agitation des nombreux enfants.



Nous finissons ce périple, en visitant un forage, semblable à ceux que nous avons financés.

Ce fut une journée intense et riche en rencontres, en échanges, en émotions. Nos amis de l'ADESS n'avaient pas effectué le tour de toutes les concessions depuis leur enfance et ont avoué qu'ils avaient retrouvés au cours de cette journée des sensations oubliées.

Au terme de cette journée bien remplie, nous nous désaltérons avec des boissons locales bien fraîches : bières burkinabées, Coca, Fanta. Nous partageons le repas préparé par Véronique, la femme de Joseph



Bébébul'

Toute l'équipe de Bébébul' vous adresse ses meilleurs voeux pour l'année 2004. Nous organisons deux matinées **portes ouvertes les 20 et 23 janvier**. Soyez nombreux à nous rendre visite.



La halte garderie Bébébul' fait appel à votre générosité.
Nous recherchons un aspirateur en état de marche.
(tél de la halte : 02 99 63 55 33) Merci beaucoup.

Meilleurs jeux à tous !!!
Soirée Tarot le 24/1
à la ferme des Gallets.

Tarot

Braderie

Comme chaque année l'organisation du week-end foulée des Longs Champs/braderie du 29 Mai se met en place dès janvier nous organisons au local de VAL une

première rencontre le **27 Janvier 2004 à 20h30 au local**.

Au cours de cette rencontre, nous bâtirons le planning des rencontres (une par mois jusqu'en mai) et commencerons dans la convivialité à éplucher toutes les actions à réaliser ... Soyez nombreux à nous aider pour mettre en place cette manifestation cruciale pour l'association en apportant toutes vos idées d'animation !



La vie de l'association

Randonnée Pédestre

La Balade de Pouez

Dimanche 24 Janvier

Agréable circuit boisé et légèrement vallonné,
entre Orgères et Chanteloup.



Randonnée de 8 km environ
Rendez-vous dimanche à 13 h30 précises
Sur le parking d'Intermarché



La vie de l'association

Randonnée Pédestre

Les landes de Campel

Dimanche 29 Février

Paysages de bois et de landes, église de Campel (région de la
Chapelle-Bouexic)

Randonnée de 10 km environ
Rendez-vous dimanche à 13 h15 précises
Sur le parking d'Intermarché

Tarifs :

Adhérents : gratuit

Non adhérents: 2 euros

Participation aux frais d'essence pour les piétons
(coût indicatif : 0,15 euro/Km et par voiture)



Exposition :

Du **mardi 27 janvier au vendredi 6 février** dans la halle de l'EPI, présentation de l'exposition " 2000 ans, le chêne raconte" réalisée par Jean-Paul GRAFFARD et MARIPOL. Cette exposition très colorée se veut à la fois pédagogique, ludique et divertissante." Le chêne, symbole de force et de pérennité restitue la longue histoire des hommes"



Vacances d'hiver:



Pour les enfants, proposition d'animations à thème au centre du mercredi 11 au mardi 17 février et d'un mini-camp poney de 3 jours et 2 nuits du mercredi 18 au vendredi 20 février

Pour les 11-15 ans, proposition d'activités culturelles et sportives diverses (escalade, rugby, VTT, Tir à l'arc, paint-ball.....) du lundi 9 au vendredi 20 février.

Programmes détaillés disponibles à l'accueil du CPB Longs Champs.
Contact : 02 99 27 63 27



EXPOSITION

UKIYO-E le monde flottant

gravures
ANGÉLIQUE LECAILLE
du 8 Janvier au 13 février 2004



Chocolats littéraires

Mercredi 21 janvier à 14h30
Histoires et jeux de MotsLaid
avec Florence Arnould, conteuse , de l'association Ecoutez-Voir.

Pour tout renseignement :



Le Grand Cordel mjc

18 rue des Plantes
35700 Rennes

Tél : 02 99 87 49 49

www.grand-cordel.com



CALENDRIER
DU PETIT
VALENTIN

RENCONTRES

Au Local à 20h30

ANIMATIONS

Bébébul Portes Ouvertes les
20 et 23/1

Tarot le 24/1

Rando le 25/1

Multimédia le 30/1

Histoire de quartier le 23/1

Réunion Braderie le 27/1

Internet/Multimédia le 28/1

Burkina le 4/2

Comité de rédaction du Petit
Valentin le 9/2



Retrouvez toutes ces informations et plus (les photos
de nos animations, infos pratiques du quartier, etc...)

sur notre site Internet :

<http://assval.free.fr/>



*Le Petit
Valentin*

LE PETIT VALENTIN: *Bimestriel d'information de l'association Vivre
aux Longs Champs.*

Directeur de la publication: *Michel MORO*

Rédacteurs : *Michel MORO, Alain HATTY, Marie-Cécile LARROCHE,
Gérard POUCHAIN, Catherine CESARD, Christian DENIS,
Véronique LE MOAN, Isabelle DUOT.*

Insertion : *Juliette DUPAS, Emilienne FILLEUL, Joëlle GUERO,
Simone LARCHER, Martine LAURENT, Sylviane QUINTON, Ginette
COLIN, Gisèle SAUVEE*

Mise en page: *Isabelle DUOT*

Imprimerie: *Mille et un papiers
N°122/ Janvier 2004*

Association Vivre aux Longs Champs